

## Hokuriku Shinkansen Construction Progress Field Trip!

This may be the only chance anyone gets to see the construction of the Hokuriku Shinkansen up close, so don't miss out!

There will be 3 sessions held on 3 different days held at 3 different locations, so you have plenty of chances to get in on the action!

Hear what the head construction worker has to say about the Hokuriku Shinkansen project as we steadily approach the completion of the Shinkansen in spring 2023!

### Session 1

**Where:** Fukui Kaihotsu viaduct

**When:** Oct. 10 (Sat.) 10:00 – 11:00

### Session 2

**Where:** Asuwayama bridge

**When:** Oct. 14 (Wed.) 10:00 – 11:00

### Session 3

**Where:** Fukui, Daimyō viaduct

**When:** Oct. 17 (Sat.) 10:00 – 11:00

\*All sessions are subject to cancellation in the case of rain

### General Info

**Only For:** Those living in or commuting to work or school in Fukui City. Children of elementary school age and younger must be accompanied by a guardian.

**Capacity:** About 30 per session (up to groups of 4, random selection)

**Things to Bring:** Beverage(s), face mask(s)

**Application:** Phone in or email your application by Oct. 1 (Thu.). You will be asked to provide the name, address, age, and phone number of all participants (if you are the representative of the group)

\*The meeting location of each session will be different. Those selected will be notified. Please wear comfortable clothing (including shoes)!

**Info:** Shinkansen Track Construction Division

**TEL:** 0776-20-5180

**Email:** [shinkansen@city.fukui.lg.jp](mailto:shinkansen@city.fukui.lg.jp)

## IMPORTANT INFORMATION

### Introducing the NEW Reception Counter Tablet!!!

Fukui City Hall will be introducing a new tablet to help visitors! The tablet will be able to display maps, translate 31 different languages through speech, make video calls, and more!



Fukui City Hall's International Affairs Section is currently stationed at the AOSSA 5F, so there would be approximately 10-15 minutes between any requests for an interpreter and when the interpreter would reach City Hall. These new tablets enable the interpreter to be phoned in immediately to decrease the wait time for clients\*.

Feel free to stop by any of the following locations if you need to find out which department/section can help you, if you would like to request for a translation or call an interpreter, find out how to get to a certain sightseeing location, etc.

- Fukui City Hall 1F
  - 総合案内 (Sōgō Annai | Reception Counter)
  - 市民サービス推進課 (Shimin Sābisu Suishin-ka | Public Service Promotion Division)
- AOSSA 5F
  - 国際室 (Kokusai Shitsu | International Affairs Section)

\*There may be very specific instances where the interpreter may still be needed to go to City Hall to assist with paperwork, better explain the situation, etc. In these cases, please understand that it may take 10-15 minutes for the interpreter to reach City Hall. Currently supported languages: Chinese, English, Portuguese

## Upcoming Events and Activities

### Hand Sanitizer Workshop

Do you want to be able to customize the scent of your own hand sanitizer? Well look no further because this workshop is for you!

2 Sessions per day

#### November 5 (Thu.)

**Session 1:** 13:00 – 14:00

**Session 2:** 14:00 – 15:00

#### November 7 (Sat.)

**Session 1:** 14:00 – 15:00

**Session 2:** 15:00 – 16:00

**Where:** Griffis Museum

**Host:** Medical Herb Coordinator, Nakayama Nodoka

**Capacity:** 2 groups per session (first come, first serve)

**Participation Fee:** 1000 yen

**Application:** Begins Sep. 30 (Wed.) from 10:00 via phone

**TEL:** 0776-50-2911

### New Exhibit: Hashimoto Sanai's Diagnosis

Hashimoto Sanai was a doctor in his time, so the museum would like to follow in his medical footsteps while focusing on the museum's most recent addition, Hashimoto Sanai's personal doctor's notes.

**When:** Sep. 29 (Tue.) – Nov. 23 (Mon.) from 9:00 – 19:00

**\*The museum will close at 17:00 starting Nov. 6 (Fri.)**

**\*\*Final admissions 30 minutes before closing.**

**Closed Days:** Oct. 7 (Wed.) – 9 (Fri.)

**Where:** Fukui City History Museum

**Entrance Fee:** 220 yen

\*Those of middle school age and younger, those of age 70 and older, and those with mental or physical disabilities along with their assistant will be granted free admission.

### Japanese Swords Lecture and Discussion

This event will be taking place during the duration of the Autumn Special Exhibit, *Old Swords of Hokuriku*. There will be a lecture about old Japanese katanas and discussions with a swordsmith and a manga artist who made a manga about Japanese katanas! This exhibit and lecture/discussion is for all of you katana-lovers out there, so do not miss out!

**When:** Oct. 25 (Sun.) 14:00 – 16:00

**Where:** Fukui History Museum

**Only For:** Those of middle school age or older who live in Fukui Prefecture

**Guests:** Kawase Sadazane and others

**Capacity:** 5 groups, 10 people (random selection)

**Participation Fee:** 500 yen

**Application:** Send an email with your group's information<sup>1</sup> by Oct. 11 (Sun.)

\*\*We will leave their phone number in case you would like to call them instead.

**TEL:** 0776-21-0489

**Email:** [kyoudo@city.fukui.lg.jp](mailto:kyoudo@city.fukui.lg.jp)

### **Astronomical Observations: Jupiter and Saturn**

Those of middle school age and younger are required to be accompanied by a guardian.

**When:** Oct. 3 (Sat.) from 18:30 – 20:00

**Application | Location:** Fukui City Museum of Natural History

**TEL:** 0776-35-2844

### **Yōkōkan Garden Autumn Annual Light-Up**

Discover the beauty of Yōkōkan Garden among its captivating atmosphere. Yōkōkan Garden will be displaying *andon* (Japanese traditional paper lanterns) drawn by residents of the Hōei area!

**When:** Oct. 2 (Fri.) – Nov. 23 (Mon.)

Only on Fridays, Saturdays, Sundays, national holidays, and days before national holidays from 17:00 – 20:30

\*Final admissions at 20:00

**Where:** Yōkōkan Garden

\*Please enter from the East Gate.

**Entrance Fee:** 220 yen (free entry on Oct. 17 and 18)

### **Halloween at Atagozaka**

Celebrate Halloween this year at Atagozaka with tea and small craft workshops! No need to dress up, but you're of course welcome to! Just don't forget to say the magic words!

**When:** Oct. 31 (Sat.) 9:30 – 12:00 and 13:00 – 15:30

**Where:** Atagozaka Tea Ceremony Museum and Tachibana Akemi Literature Memorial Museum

**Only For:** Those of elementary school age and older

**Hosts:** Japanese Tea Instructor, Goi Miki and others

**Capacity:**

Morning Session:

7 groups of parent and child, 14 people (first come, first serve)

Afternoon Session:

14 (first come, first serve)

**Participation Fee:** 1500 yen

**Application:** Phone reception begins Oct. 3 (Sat.) from 9:00.

**TEL:** 0776-33-3933

### **ECO Tripper: Canada Edition**

Come join this session and learn about how Canada deals with global warming and how they teach their youth about in schools.

**When:** Oct. 11 (Sun.) from 10:00 – 11:30

**Where:** General Purpose Volunteer Center (Happiring 4F)

**Only For:** Those who live or commute to work or school in Fukui City

**Host:** ALT, Michael Kuziw

**Capacity:** 20 (random selection)

**Application:** Deadline is Oct. 6 (Tue.) via phone or online application

**TEL:** 0776-20-5609

In the case of online application, please use this QR Code →



## October Free Consultation Services

Contents	Available	Time	Location and Phone
Human Rights Concerns	Oct. 14 (Wed.) 28 (Wed.)	13:30 - 16:00	市民サービス推進課 Public Service Promotion Division TEL: 0776-20-5544
General Concerns	Oct. 16 (Fri.)	13:30 - 15:30 (30 m/per)	
Administrative Scrivener	Oct. 21 (Wed.)	13:00 - 16:00	
Pension, Employment, Company Insurance	Social Insurance Worker Oct. 1 (Thu.)	13:00 - 16:00	
Administration	Oct. 12 (Mon.) 19 (Mon.) 26 (Mon.)	10:00 - 12:30	市民サービス推進課 Public Service Promotion Division TEL: 0776-20-5544
	Oct. 9 (Fri.)	10:00 - 12:00	美山公民館 Miyama Community Center TEL: 0776-90-7111
	Oct. 13 (Tue.)	10:00 - 12:30	越廼公民館 Koshino Community Center TEL: 0776-89-2182
	Oct. 23 (Fri.)	13:00 - 15:00	清水南公民館 Shimizu-Minami Community Center 0776-98-4510
Life as a Consumer	Any weekday Excluding holidays	8:30 - 17:00	消費者センター Consumer's Center (Phoenix Plaza 1F) TEL: 0776-20-5588
Work, Employment	Weekdays excluding Wed. and holidays	9:00 - 17:00 (reservation required)	しごと支援課 Job Support Division (AOSSA 5F) TEL: 0776-20-5325
Management (Financing)	Weekdays excluding Wed. and holidays	8:30 - 16:30 (reservation required)	商工振興課 Commerce and Industry Promotion Division (AOSSA 5F) TEL: 0776-20-5325
Mental Health	Psychiatrist Consultation Oct. 1 (Thu.) 15 (Thu.)  Clinical Psychologist Oct. 28 (Wed.)	14:00 - 17:00 (reservation required)	市保健所 保険支援室 Health and Welfare Center - Public Health Administration Division (西木田2丁目) Nishi Kida 2 chome TEL: 0776-33-5185

## October Free Consultation Services (Continued)

Contents		Available	Time	Location and Phone
For Youths	Young Telephone	Any weekday Excluding holidays	8:30 - 17:00	少年愛護センター Juvenile Protection Center TEL: 0120-57-4970 Email: yanteresoudan@city.fukui.lg.jp
	Email	24/7 (All day, every day)	Response may take a few days	
Education	Child is unable to adapt to school environment	Any weekday Excluding holidays	9:00 - 16:00	チャレンジ教室 (高木北2丁目) Transition School (Takaki 2 chome) TEL: 0776-52-1255 Email: challenge@fukui-city.ed.jp
	Email	24/7 (All day, every day)	Response may take a few days	
Pregnancy, Giving Birth, Child Growth and Development		Any weekday Excluding holidays	8:30 - 17:15	市健康管理センター Fukui City Health Management Center 0776-28-1256
Smile Dial (Infants)		Any weekday Excluding holidays	8:30 - 17:00	子育て支援課 Child-Rearing Support Division TEL: 0776-20-5223
Child-Related Concerns		Every day excluding Tue.	9:00 - 18:00	子ども家庭センター 子育て支援室・相談室 Family with Children Support Center and Consultation Space (AOSSA 5F) 0776-20-1541
Single Parent		Any weekday Excluding Wed. and holidays	8:30 - 17:15	ひとり親家就業・ 自立支援センター Single Parent Employment and Independence Support Center (Inside the Child Welfare Division) TEL: 0776-20-5140
Women (Domestic Violence)		All weekdays excluding Tue. (excluding national holidays)	9:00 - 17:00	
Marriage		Wednesdays	13:30 - 15:30	(Wed.) 市役所本館4階 Fukui City Hall, Main Building 4F Meeting Room 14C
		Oct. 18 (Sun.)	13:30 - 15:30 (reservation required)	(Sun.) アオッサ503会議室 AOSSA, Meeting Room 503 Fukui City Pregnant Women Welfare Association TEL: 0776-20-5696